

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97/98 (1931)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

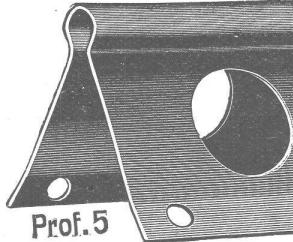
ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS  
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. C. JEGHER

Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,  
Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz  
40 Fr., Ausland 50 Fr., bei der Post abonniert  
40 Fr. / Einzel-Nummern 1 Fr. zuzüglich Porto

VERLAG CARL JEGHER, ZÜRICH  
Dianastrasse 5 / Postcheck VIII 6110  
Telephon: 34.507 ■ In Kommission  
bei Rascher & Cie., Zürich u. Leipzig

Inserate durch die Aktiengesellschaft der Unter-  
nehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich ■ Die  
viergespaltene Colonelzeile 50 Cts., Titelseite  
80 Cts., ausländ. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.

**F. Bender**  
BAUBESCHLÄGE - WERKZEUGE - ZÜRICH  
Telephon 27.192 - Oberdorfstrasse 9 u. 10



**Protektor-  
Eckschutzleisten**  
feuerverzinkt  
stabil u. billig  
Verschiedene Profile  
Verlangen Sie Prospekt und Muster!

**Joh. Müller** Centralheizungen  
als Spezialität  
RÜTI (ZCH) TEL. 30 • ZÜRICH 1. BELLEVUE TEL. HOTTINGEN 324 • CHUR TEL. 160

**ZÜRICH**

Dreikönigstr. 53  
Telephon 38.192

**BERN**

Werdweg 5  
Tel.: Christ. 19.70

**Tiefbohr- u. Baugesellschaft A.-G.**

Sondierungen - Tiefbohrungen - Grundwasserfassungen mit Filterbrunnen  
Pumpwerke - Automatische Heberleitungen - Seeleitungen - Taucher-  
arbeiten - Bohr-Pressbetonpfähle - Grundwasserabsenkung für Fundationen

Klärung u. Reinigung von Wasser u. Abwasser

SPEZIALITÄT: Schnellfilter System Peter

Ueber 250 Anlagen ausgeführt **AUSFÜHRUNGEN**

**Kittlose Verglasungen**

mit hydraulisch gepressten Bleibanden für Oberlichter und Shedbaufen aller Art, auf Eisen-, Holz- und Betonkonstruktionen, mit Draht- und Rohglas, widerstandsfähig gegen säurehaltige Dämpfe, erstellt

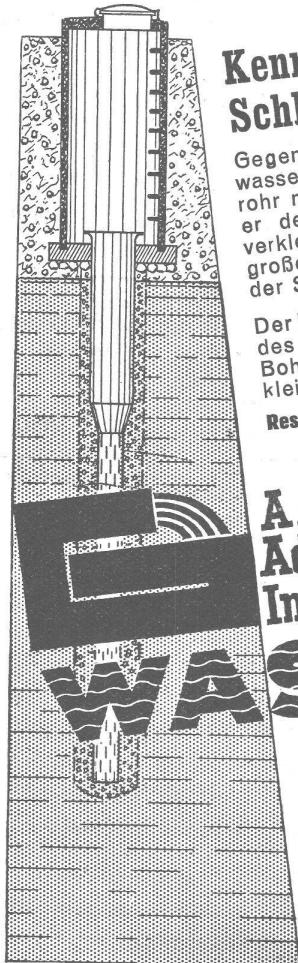
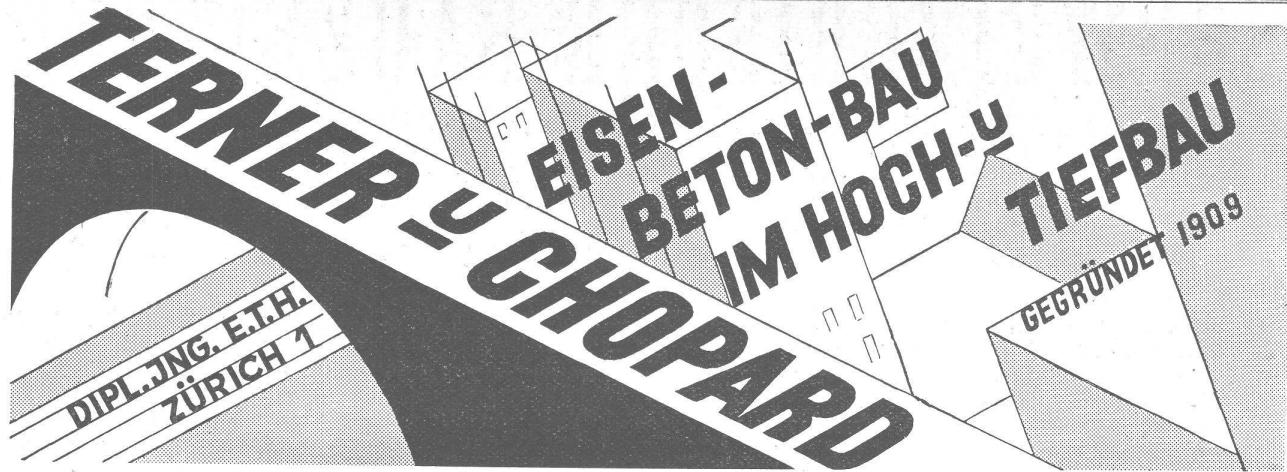
**JAKOB SCHERRER, Bleicherweg 26, ZÜRICH 2**

Fabrikation von Bleiröhren und Bleiprofilen aller Art - Kataloge und Offeren kostenlos

**Eisenbaugesellschaft  
Zürich**

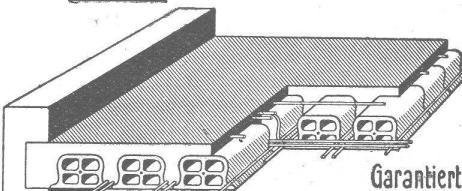
Vereinigte Werkstätten:  
Löhle & Kern A. G. für Eisenbau  
W. Koch & Cie., Abteilung Eisenbau

**Ingenieur-Bureaux  
Eisenbau-Werkstätte  
Metallisierungs-Anstalt**

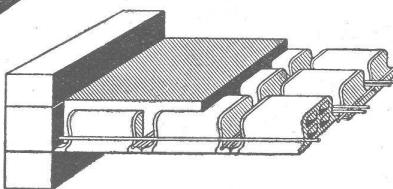


## Deckenkonstruktion

### Lauersteine



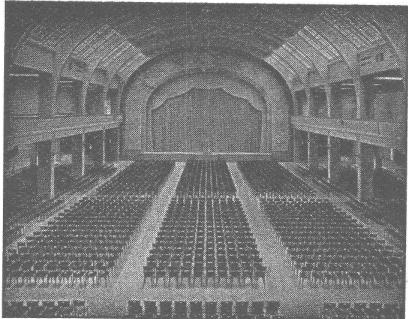
Garantiert salpeterfrei!



Verkaufsbureau:  
**BAUMATERIAL A.G.**  
**BIEL**

Centralstrasse 89a Tel. 1082 & 1062

## A.-G. Möbelfabrik Horgen-Glarus



**Spezialfabrik**

für

Bestuhlungen aller Art  
für Cafés, Restaurants,  
Speisesäle, Theater etc.

**in Horgen**

**Altbewährtes  
preiswürdiges  
Schweizerfabrikat**

# POHLIG



## Verladeanlagen Drahtseilbahnen

Nebenstehendes Bild zeigt zwei Verladebrücken mit Greifer-Drehkran und in Verbindung mit Grossraum-Elektrohängewagen von 10 t Inhalt.

In über 55 Jahren unseres Bestehens bauten wir mehr als 6000 Drahtseilbahnen, Förder- und Verladeanlagen

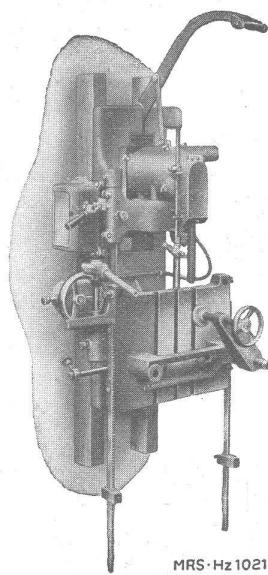


J. POHLIG AKTIENGESELLSCHAFT  
KÖLN-ZOLLSTOCK

Vertretung für die Schweiz:  
FR. WALDHERR, ZÜRICH, SEEFIELDSTR. 120

## RAUSCHENBACH

HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN



Elektro-Wandkettenfräsmaschine Typ WKF

Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke  
vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)

Abteilung Maschinenfabrik Rauschenbach

## G.KUNTZE

RÖHRENWERK → SÜSSEN  
GÖPPINGEN-WÜRTT. POSTF. 48



# ROHRE

H.P.SCHNORR

geschweißt u. genietet  
60 - 2000  $\text{mm}^{\circ}$  Ø mit Flanschen-, Muffen-, Schweißverbindungen. (D.R.P.)



# Trockenanlagen

für Holz, Leder, Papier, Wolle, Garne, Stoffe, Teigwaren, Photoplatten, etc., erstellt die

**ventilator A.-G., Stäfa-Zürich**

Ueber 10,000 luftechnische Anlagen geliefert — Prospekte auf Wunsch

## A. Werner-Graf Winterthur

### Boden- und Wandplatten- Beläge

erstellt durch erstklassiges Legerpersoneal

**Baukeramik**  
**Wandbrunnen**  
**Steinzeug - Gross - Fliesen**  
25 × 25 cm in verschiedenen Farben

## UTO AUFZUG- UND KRANFABRIK A.-G. Altstetten-Zürich



Schutzmarke

Telephon:  
55.310



Fahrbarer Bockkran mit zwei Hubwerken

Krane  
Transport- und Verladeanlagen  
Elektrozüge - Elektrokatzen  
Elektr. Aufzüge für jeden Zweck

Schiebebühnen für Autogaragen  
Roll- u. Schiebetorantriebe m. autom. Steuerung



GESELLSCHAFT DER <sup>VON</sup> L. ROLL SCHEN EISENWERKE  
WERK: EISENWERK KLUS IN KLUS KT. SOLOTHURN

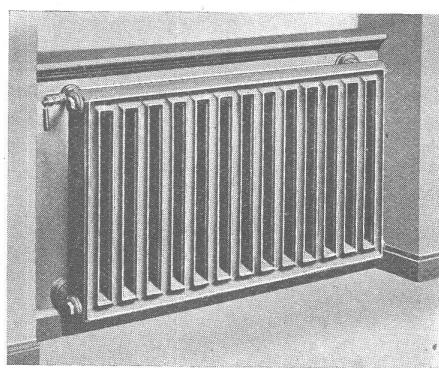


Radiator  
für freie  
Aufstellung

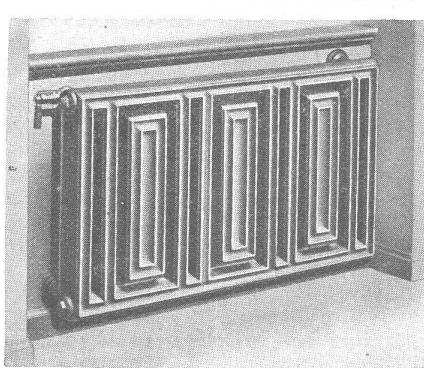
Wirksam  
sauber  
und  
zweckmäßig

Strahlung  
nach vorn

Luft-  
wärmende  
Rückseite



+ Patent **Normal-Radiator „Columbus“**



**Sonder-Radiator „Columbus“** + Patent

Beste  
Ausführung  
erfordert  
Wandfüsse  
und  
verdeckte  
Anschlüsse  
Spezialhahn  
und  
Rücklauf-  
Ver-  
schraubung

# *Therma*

## Elektrische Kirchenheizungen

Mehr als  
25-jährige  
Erfahrung  
bürgt für  
störungsfreien  
Betrieb



Über  
200 Anlagen  
im In- u. Ausland  
in Betrieb,  
erstklassige  
Referenzen  
zu Diensten

*„Therma“ A. G. Schwanden (Glarus)*



## Oeffentliche Arbeiten, Wege und Transport-Ausstellung und Kongress

Patron: S. M. König George V.

Präsident: Rt. Hon. Arthur Greenwood M. P. (Gesundheits-Minister)

Vorsitzender: Sir Henry P. Maybury, C. B. E., K. C. M. G., C. E.

Das Organisations-Komitee des Kongresses wird sich geehrt fühlen durch die Teilnahme offizieller Vertreter von städtischen und lokalen Regierungs-Autoritäten und wird ebenfalls technische Experten willkommen heißen in allen Gebieten von Oeffentlichen Arbeiten, Wege- und Brückenbau und Aufrechterhaltung, Wasserleitung, Kanalisationssystem, Oeffentliche Beleuchtung, Strassenreinigung, Sammlung und Zerstörung von Abfällen, Bauwerk, Architektur, Steinbruch etc. etc.

Betreffs weiterer Einzelheiten wolle man sich wenden an

THE ORGANISERS,  
PUBLIC WORKS, ROADS AND TRANSPORT EXHIBITION AND CONGRESS

13, VICTORIA STREET, LONDON, S. W. 1.

Telephon: Victoria 9153-4.

Telegramme: „Vulpes, Phone London“.

Brown  
Boveri



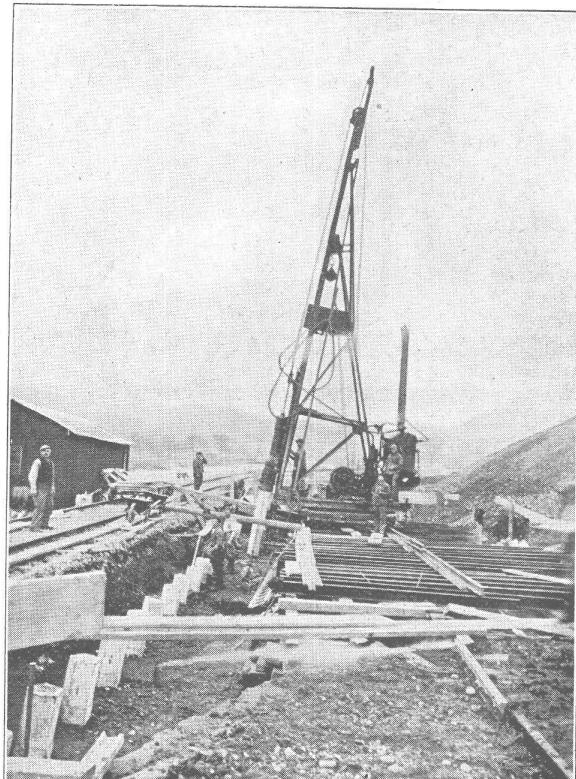
# Kühlanlagen u. Kühlschränke

mit Original A-S Kühlautomat

arbeiten seit mehr als 20 Jahren ohne jede Störung, ohne Reparatur, ohne Nachfüllung und ohne Unterhalt! Als zuverlässigste Maschine der Gegenwart von Gewerbe, Industrie und Wissenschaft bevorzugt!

Verlangen Sie bitte, vollständig unverbindlich für Sie, kostenlose Mitarbeit an der Projektierung von Kühlanlagen durch die Vertriebsstelle:

**Audiffren Singrün Kältemaschinen A. G., Basel 4**



Eisenbetonpfählung System „Züblin“  
für die Überlandstrassenbrücke in Schlieren.

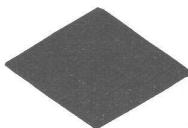
**ED. ZÜBLIN & Cie.  
A.-G.**

**Zürich-Basel**

**Projektierung u. Ausführung  
von Hoch- und Tiefbauten**

**Spezialitäten:**

- Eisenbetonpfahlrammungen ... ... ...
- Brücken in Beton und Eisenbeton
- Silos und Lagerhäuser ... ... ...
- Kläranlagen-System Züblin ... ... ...
- Wasserbauten und Fundationen ...
- Tiefbohrungen ... ... ... ...
- Taucherarbeiten ... ... ... ...



# STEINZEUG

Röhren u. Formstücke, Futter-Tröge, Krippen, Einmachtopfe etc.

**garantiert säurebeständig glasiert**  
liefern in erstklassiger Qualität zu billigsten Preisen:

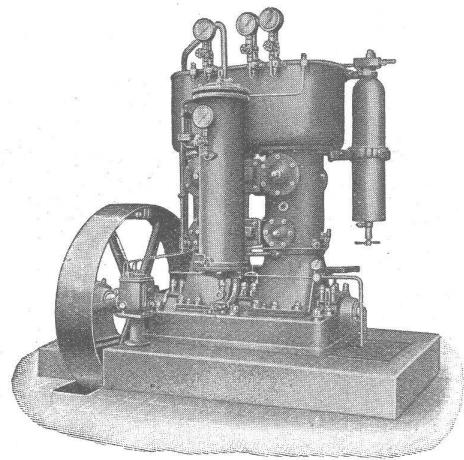
Schweizerische  
Steinzeug-Röhren-Fabrik A.-G.  
Schaffhausen

Steinzeugfabrik Embrach A.-G.  
für Kanalisation u. chemische Industrie  
Embrach (Zürich)

# Burckhardt

## KOMPRESSOREN

für grösste Leistungen und Drücke bis zu 1000 Atm.

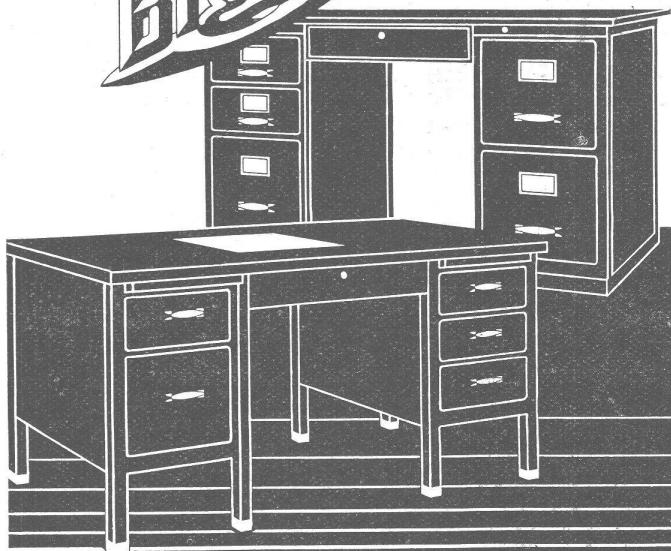


## VAKUUMPUMPEN

(Kolben- und Rotationsmaschinen)

Maschinenfabrik Burckhardt A. G., Basel

# Bigla



„Bigla-Stahlpulte“ haben ein formschönes vollendetes und vornehmes Aussehen und vereinten alle Vorteile der unverwüstlichen „Bigla“-Stahlmöbel. Für tadellose Ausführung wird jede Garantie übernommen

**Bigler, Spichiger & Cie, A.G. Biglen-Bern**

## Einfache Lösung

Schwierigkeiten in der Schmierung werden oft am einfachsten und billigsten durch die Verwendung von ASEOL, dem Dauerschmierextrakt mit der 6-fachen Schmierwirkung, behoben.

„Selbst an einer Maschine, an der alle anderen Fette versagten, hat uns ASEOL die besten Dienste geleistet“

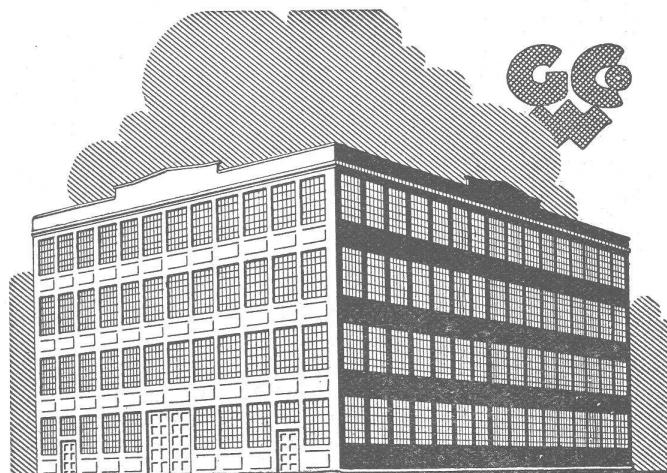
schreibt uns eine Fabrik von Weltruf.

Aseol widersteht Hitze, Kälte und Wasser. Seine 12 Konsistenzen sind den verschiedensten Verwendungszwecken angepasst, den höchsten Anforderungen gewachsen.

Auch Ihnen kann Aseol nützen, zögern Sie nicht, uns anzufragen.

**ADOLF SCHMIDS ERBEN**  
Aktiengesellschaft, BERN

Telephon Bollwerk 78.44



**SCHMIEDEEISERNE  
FENSTER**

**TÜREN  
u. TORE  
FÜR  
FABRIKBÄUTEN  
GEILINGER u. CO  
WINTERTHUR**

# Schlacken und Lösche für Auffüllungen,

Betonierungen, Plattenfabrikation, Sport-  
platz-Anlagen etc.

Übernahme von Schrägbodenauffüllungen

**M. AMANN, ZÜRICH**

Röschibachstrasse 2

Telephon 25.121



Beton  
mit  
**CONTEX**  
behandelt,  
erhält schönstes  
und dauerhaftestes  
**Gewand**  
  
**CONTEX S. A.**  
**Genf**  
Case Rive 244  
Tel. 41.680



**Nach Abbruch  
wieder verwendet**

„Nach Niederlegen der Gebäude soll Bitumitekt noch einmal für andere Bauten verwendet werden, obwohl das Material bereits vor 10 Jahren verlegt wurde.“ So schrieb mir vor einiger Zeit ein Kunde. Ist das nicht ein klarer Beweis für die besondere Güte von **Bitumitekt**? Diese Dauerpappe müssen Sie kennen lernen. Sie bekommen Muster von Bitumitekt und das Heft „Das Pappdach in zehn Ausführungen“ kostenlos.

**Frick-Glass**  
**Altstetten-Zürich**

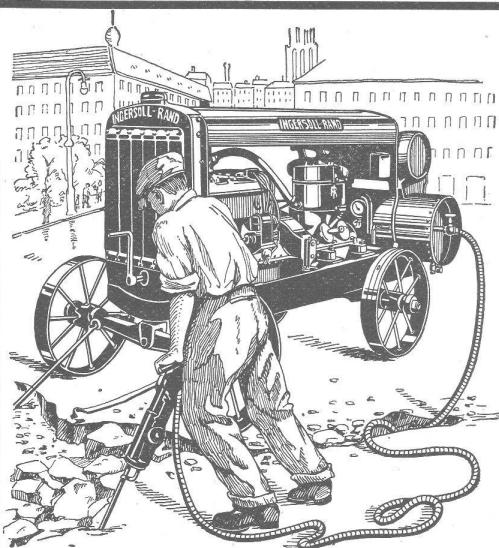
Spezialhaus für Bedachungs- und Isoliermaterial

GEGEN : **KÄLTE**  
**WÄRME**  
**SCHALL**

**KORK** PLATTEN  
SCHALEN  
SCHROT

KORKSTEINWERKE A.-G.

**KÄPFNACH-HORGEN**



# INGERSOLL-RAND

## Kompressorenanlagen (fahrbar und stationär)

### Gesteinsbohrhämmmer Betonbrecher Betonstampfer

sind unerreicht leistungsfähig und ökonomisch

**INGERSOLL-RAND ist d. führende Weltmarke in Qualität u. Absatz**

**VERKAUF**

**MIETE**

Offeren und Ingenieurbesuch kostenlos durch

**ROBERT AEBI & CIE., A.G., ZÜRICH**  
INGENIEURBUREAU

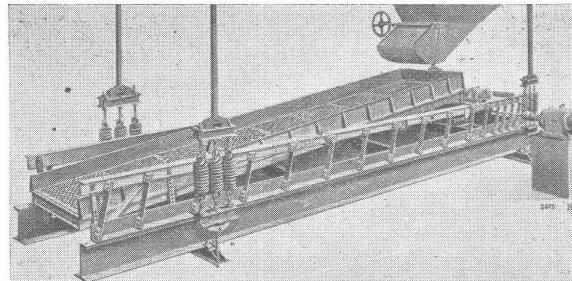
TELEPHON: 31.750

MASCHINENFABRIK

## Das Wuchtsieb

**System Schenck-Heymann**

nach dem Mikrowurf-Prinzip — ein patenterter Wuchtförderer.



Hohe Leistungen, grösste Reinheit der Absiebung, einfacher, geringer Kraftbedarf, höchste Betriebssicherheit für

Sand, Kies, Kohle, Koks u. a.  
auch für feuchtes feinkörniges Gut

VERTRETER:

**MANOMETER A.-G., ZÜRICH**  
TELEPHON: 20.423

# ALUMINIUM

Silumin / Anticorodal / Avional / Aluman

Fabrik  Marke

Blech- u. Band-Walzwerke / Draht-, Profil- u. Röhren-Ziehwerke  
Gießereien für Sand- u. Kokillenguss / Autogen-Schweisserei  
Konstruktionen / Technische Artikel / Nieten etc.

Baugeländer und Bedachungen  
Riemenscheiben „STANDARD“

Aluminiumwarenfabrik Gontenschwil A. G.  
MENZIKEN (Aargau)

Personen- und Waren-

### AUFZÜGE

modernster Ausführung, mit mehreren Geschwindigkeiten, zwangs-läufigen Türverschlüssen.

Förder- bzw. Schrägaufzugs-

### WINDEN

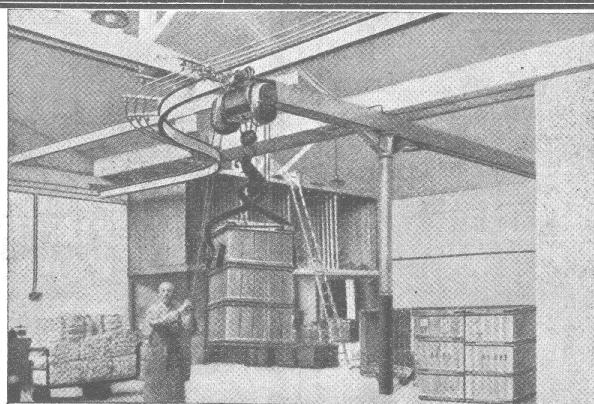
jeder Art.

### SCHÜTZENWINDWERKE,

Schiebebühnen, Drehscheiben,  
Hand- und Elektro-

### FLASCHENZÜGE.

Generalvertretung der  
BAMAG-Elektrozüge



### KRANE

jeder Konstruktion ;

patentierte Einmotoren-Hubwerke

### mit 2 Geschwindigkeiten.

Stirn- und Schneckenrad-

### GETRIEBE

in Gussgehäusen mit automatischer Schmierung

### TRANSPORTANLAGEN,

eventuell betätigt durch Druckknopfsteuerung ; Einrichtungen für Fließarbeit, Elevatoren, Kohlentransportanlagen.

Hochstr./  
Zwingerstr. 1  
Gegr. 1896

**MASCHINENFABRIK RÜEGGER & CO., A.G., BASEL**

# ACBAR

## GETRIEBE

lösen alle

## ANTRIEBSPROBLEME

einfach,  
zweckmässig,  
modern!

Schreiben Sie uns  
wir beraten Sie kostenlos!

*Gebr. Blöchliger & Co.*

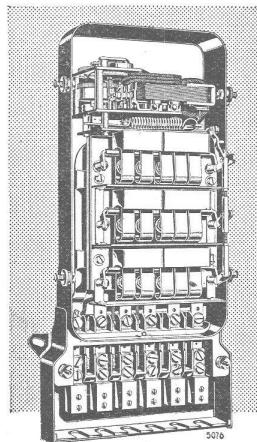
*Uerikon-Zch.*

SPEZIALFABRIK FÜR  
GETRIEBEBAU

## SCHALTAUTOMATEN ZEITSCHALTER SCHALTUHREN

für

Warmwasser-  
Versorgungen,  
Wärmespeicher  
Strassen-  
Beleuchtungen  
usw.



Schaltautomat mit Tastkontakte

Verlangen Sie unsere  
Druckschriften:

- TB V 506
- TB V 537
- TB V 537 N<sub>1</sub>
- TB V 539
- TB III 531

**LANDIS & GYR, A.-G.  
ZUG**

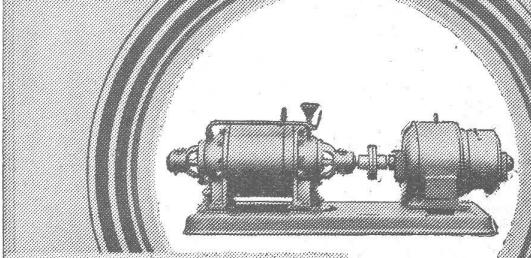


**Ferrubron**  
schützt den Eiffelturm!

Ein einmaliger FERRUBRON-Anstrich alle 8 Jahre schützt den Eiffelturm vor Rostgefahr. Trotz heftigstem Wettbewerb wurden und werden die Anstriche von 1907, 14, 24 u. 32 mit Ferrubron ausgeführt. Alleinfabrikanten für die Schweiz:

**ESCHMANN & CIE**  
Aktiengesellschaft  
Lack- u. Farbenfabrik  
Oerlikon-Zürich

## HÄNY- ZENTRIFUGALPUMPEN



hoch- u. niederdrukppumpen  
Bohrlochpumpen  
Selbstansaugende  
Schmutzwasserpumpen  
Auto-Waschpumpen  
Tiefsauge-Anlagen  
Hauswasserpumpen

**E. HÄNY & CIE MEILEN**  
PUMPENFABRIK

Gegründet 1875

Grand Prix  
Schweiz. Landesausstellung Bern 1914

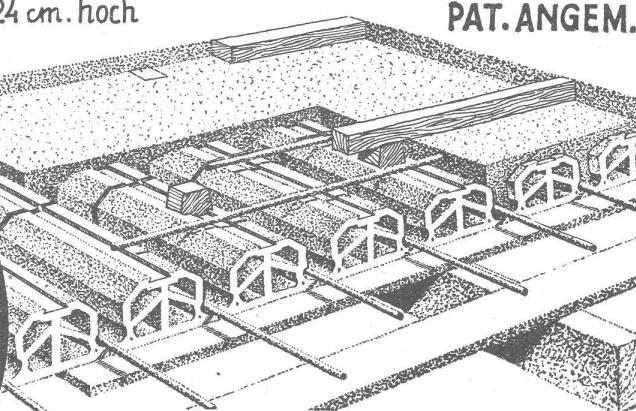
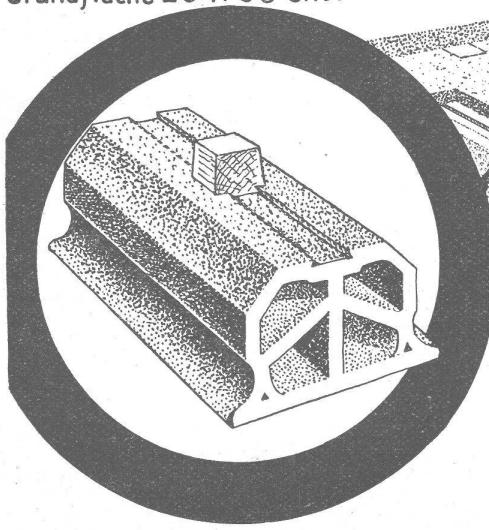


# PFEIFER-DECKENSTEINE MIT DÜBEL-NUTE

Erhältlich in 6 Typen. 10, 12, 14, 16, 20 u. 24 cm. hoch  
Grundfläche 25 x 33 cm.

*Sämtliche Typen werden mit der Dübelnute fabriziert!*

PAT. ANGEM.



Verlangen Sie bei Bedarf stets die vorteilhaften  
Pfeifersteine mit der Dübelnute bei

**Ziegel A.G. Zürich**

**J. Schmidheiny & Co. Heerbrugg (St. Gallen)**

A.-G. der  
Maschinenfabrik  
von

# Theodor Bell & Cie.

Kriens-  
Luzern  
Gegründet 1855

Tankwagen mit elektrisch  
geschweißten Kesseln



zum Transport von  
Benzin und Petroleum.

Kesselschmiedearbeiten aller Art, als: Druckleitungen für Wasserkraftwerke; Wasser-, Benzin-, Laugen- und Ölbehälter; Transportgefässe; Kesselwagen; Dampf- und Druckgefässe; Imprägnierkessel; Kocher für die Lebensmittel-, Papier-, Textil- und chemische Industrie; Silos; Kohlenbunker; Gasbehälter; Blecharbeiten für Gaswerke und die Zementfabrikation.

**Schon beim Entwurf  
der Bauzeichnung**

sollte die Haustelefonanlage, die heutzutage unerlässlich ist, mitvorgesehen werden. Es ist dann später nicht mehr notwendig, Drähte und Isolierrohre in den Räumen zu verlegen oder schwierige Mauerdurchbrüche auszuführen. Besonders gut läßt sich bei der Innenausstattung der neue Siemens-Telefonapparat verwenden, der sich mit seiner schönen Zweckform in jedes moderne Raumbild einfügt.

Wir stehen mit Drucksachen und näheren Auskünften jederzeit gern zur Verfügung.

**SIEMENS**

**SIEMENS-ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG.**  
ABT. SIEMENS & HALSKE · ZÜRICH · BERN · LAUSANNE

VSe 022



# Modernes Bauen verlangt zeitgemässse Bedachung

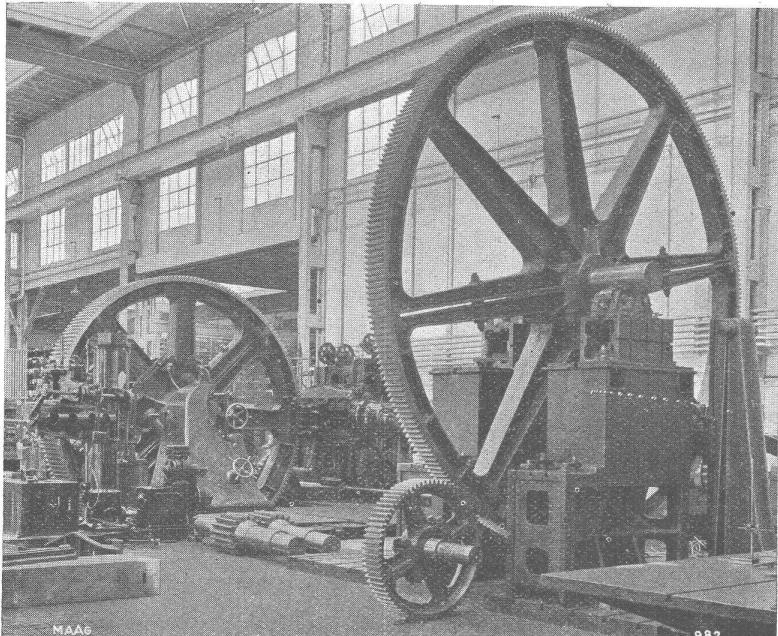
Als führende Schweizer-Spezial-Fabrik für teerfreie Bedachungs- und Isoliermaterialien, mit eigenen ausgedehnten Fabrikations- und reichen Erfahrungen bieten wir weitestgehende Garantien. - Verlangen Sie unverbindlich nähere Angaben und Muster.

DUROTECT teerfreie Dauerdeckpappe, mit Wolfseleinlage, doppelt imprägniert.  
ASPHALTOID elastische Asphaltisolierplatten mit imprägnierter Gewebe-Einlage.  
ARDOSIT teerfreie Dauerdeckpappe mit aufgepresstem grünem Schieferbelag.



**MEYNADIER**  
MEYNADIER & CIE · A-G · HANDELSHOF · ZÜRICH

# MAAG ZAHNRÄDER



MAAG

982

Vordergrund: Maag-Getriebe für Seilbahnwinde Lausanne-Ouchy, 750 PS, Drehzahlen 200/60, Raddurchmesser 4,56 m.

Hintergrund: Maag-Fördergetriebe mit gehärteten und geschliffenen Ritzeln 5860 PS, Drehzahlen 365/31, Raddurchmesser 4,6 m, Breite 0,6 m.

## MAAG - ZAHNRÄDER AKTIENGESELLSCHAFT, ZÜRICH

Stirn- und Schraubenräder  
Verzahnung gehärtet und geschliffen, grösste Genauigkeit wird auf Maag-Schleifmaschine erreicht

Schneckenräder, Kegelräder  
Zahnstangen, Innenverzahnungen

Federndes Protex-Bahngetriebe  
Schaltgetriebe, Turbogetriebe

### Getriebe für alle Industrien

Getriebe-Wirkungsgrade bis **99,2 %**.

### Zahnradpumpen

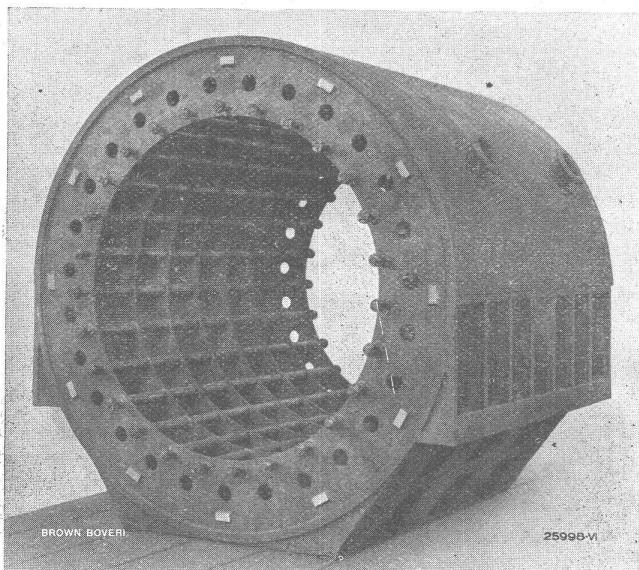
bis 2700 l/min und 50 kg/cm<sup>2</sup>

### Grosshärterei

für Stücke bis 4000 kg

## A. BROWN, BOVERI & CIE, BADEN

Technische Bureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne



Elektrisch geschweißter Stator eines Turbogenerators

Schweissumformer  
in  
höchster Vollendung

Über 1000 Anlagen  
in  
allen Weltteilen